

SD 1722 J /HA

Chladnička

Návod k instalaci a obsluze



Návod k instalaci a obsluze

Vážený zákazníku,
děkujeme Vám, že jste si zakoupil výrobek společnosti
Indesit Company, SpA.

Při vybírání přístroje pečlivě zvažte, jaké činnosti a funkce od přístroje požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším nárokům, nemůže být důvodem k reklamaci. Před prvním použitím si pozorně přečtěte přiložený český návod, který dodává firma Indesit Company, SpA ke svým dováženým výrobkům a důsledně se jím řiďte. Veškeré výrobky slouží pro domácí použití. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných výrobců. Všechny doklady o koupi a o eventuálních opravách Vašeho výrobku pečlivě uschovejte pro poskytnutí maximálně kvalitního záručního i pozáručního servisu.

Dodržování těchto zásad povede k Vaší spokojenosti. V případě jejich nerespektování však nemůžeme uznat případnou reklamaci. Doporučujeme Vám po dobu záruční lhůty uchovat původní obaly k výrobku.

Než budete kontaktovat servisní středisko, pečlivě prostudujte návod k obsluze a záruční podmínky uvedené v záručním listě. Pokud bude při opravě zjištěno, že závada nespadá do záruky, uhradí vzniklé náklady zákazník.

Vážený zákazníku návod, který jste obdržel k našemu výrobku, vychází z všeobecného návodu pro celou výrobkovou řadu. Z tohoto důvodu může dojít k situaci, že některé funkce, ovládací prvky a příslušenství nejsou určeny pro Váš výrobek. Děkujeme za pochopení.

Pro zajištění trvalé účinnosti a bezpečnosti tohoto zařízení doporučujeme:

- Obracejte se pouze na servisní středisko autorizované výrobcem.
- Je nutné používat pouze originální náhradní díly.

Návod k instalaci a obsluze

CHLADNIČKA

CZ

SD 1722 J /HA

Obsah

Instalace, 4

Umístění a zapojení

Popis přístroje, 5

Celkový pohled

Zapnutí a používání, 6

Zapnutí přístroje

Optimální využití chladničky

Údržba a péče, 7

Vypnutí spotřebiče

Čištění spotřebiče

Jak zabránit usazování nečistot a nepříjemným pachům

Odmrazování

Výměna žárovky

Upozornění a rady, 8

Hlavní bezpečnostní zásady

Recyklace a likvidace

Respektování a ochrana životního prostředí

Odstraňování problémů, 9

Servis, 10

 **Hotpoint**
ARISTON



Instalace

! Před uvedením nového zařízení do provozu si prosím přečtěte pozorně tento návod k obsluze. Obsahuje důležité informace pro bezpečné používání přístroje, pro jeho instalaci a údržbu.

! Uchovejte prosím tento návod pro budoucí potřebu. Předajte je případnému novému uživateli přístroje.

Umístění a zapojení

Umístění

1. Přístroj umístěte do dobře větrané a suché místnosti.
2. Nepřekrývejte zadní větrací mřížku. Kompresor a kondenzátor odvádějí teplo a potřebují dobrou ventilaci pro správný chod přístroje a úsporu energie.
3. Ponechte volný prostor minimálně 10 cm mezi vrchní částí přístroje a nábytkem, a minimálně 5 cm po stranách mezi zdí nebo jiným nábytkem.
4. Umístěte přístroj mimo zdroje tepla (přímé slunce, elektrická kamna apod.).
5. Abyste dodrželi potřebnou vzdálenost mezi zadní stěnou chladničky a zdí za ní, připevněte na chladničku rozpěrky, které jsou v příslušenství dle přiložených pokynů.

Vyrovnaní

1. Umístěte přístroj na rovnou a pevnou podlahu.
2. Pokud není podlaha zcela rovná, přizpůsobte chladničku pomocí utahování nebo povolování předních nožiček.

Elektrické připojení

Poté, co byl přístroj přemístěn, jej opatrně vertikálně postavte a počkejte nejméně 3 hodiny, než jej připojíte k přívodu elektrického proudu. Dříve než zapojíte vidlici síťového přívodu do zásuvky, ujistěte se, že:

- Přístroj je uzemněn a vidlice síťového přívodu odpovídá normě ve vaší zemi.
- Zásuvka může být vystavena maximálnímu příkonu, který je uveden na typovém štítku, umístěném v levém dolním rohu chladničky (např. 150 W).
- Napětí v zásuvce musí být též rozmezí uvedeném na typovém štítku (např. 220-240 V).
- Zásuvka elektrického proudu je kompatibilní s vidlicí síťového přívodu. Pokud tomu tak není, požádejte autorizovaného technika o výměnu vidlice (viz *Servis*). Nepoužívejte prodlužovací kabely a rozdvojky.

! Jakmile je přístroj na svém místě, musí být přívodní kabel a zástrčka elektrického proudu snadno přístupné.

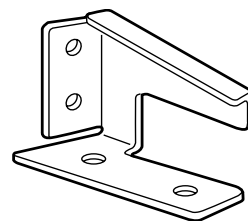
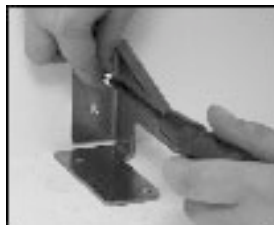
! Kabel se nesmí lámat nebo stlačovat.

! Kabel musí být pravidelně kontrolován a v případě poškození vyměněn pouze technikem autorizovaného servisu (viz *Servis*).

! Výrobce se zřídka jakékoliv zodpovědnosti, pokud nebudou dodržována bezpečnostní opatření.

Stabilizační držák

UPOZORNĚNÍ: Aby se chladnička nenakláněla dopředu, musí být držena na svém místě pomocí přiloženého stabilizačního držáku. Tato odpovědnost je na straně zákazníka.

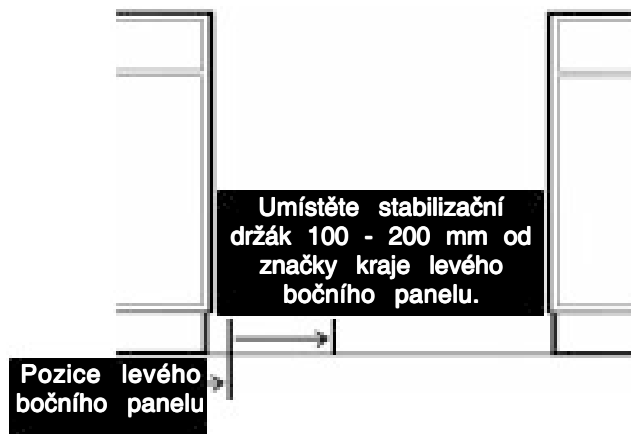


Držák je upevněn k podlaze nebo ke zdi za chladničkou a je zaháknut do montážní desky kompresoru, čímž chladničku zajišťuje.

Stabilizační držák musí být pečlivě namontován v souladu s těmito instrukcemi PŘED zahájením užívání chladničky.

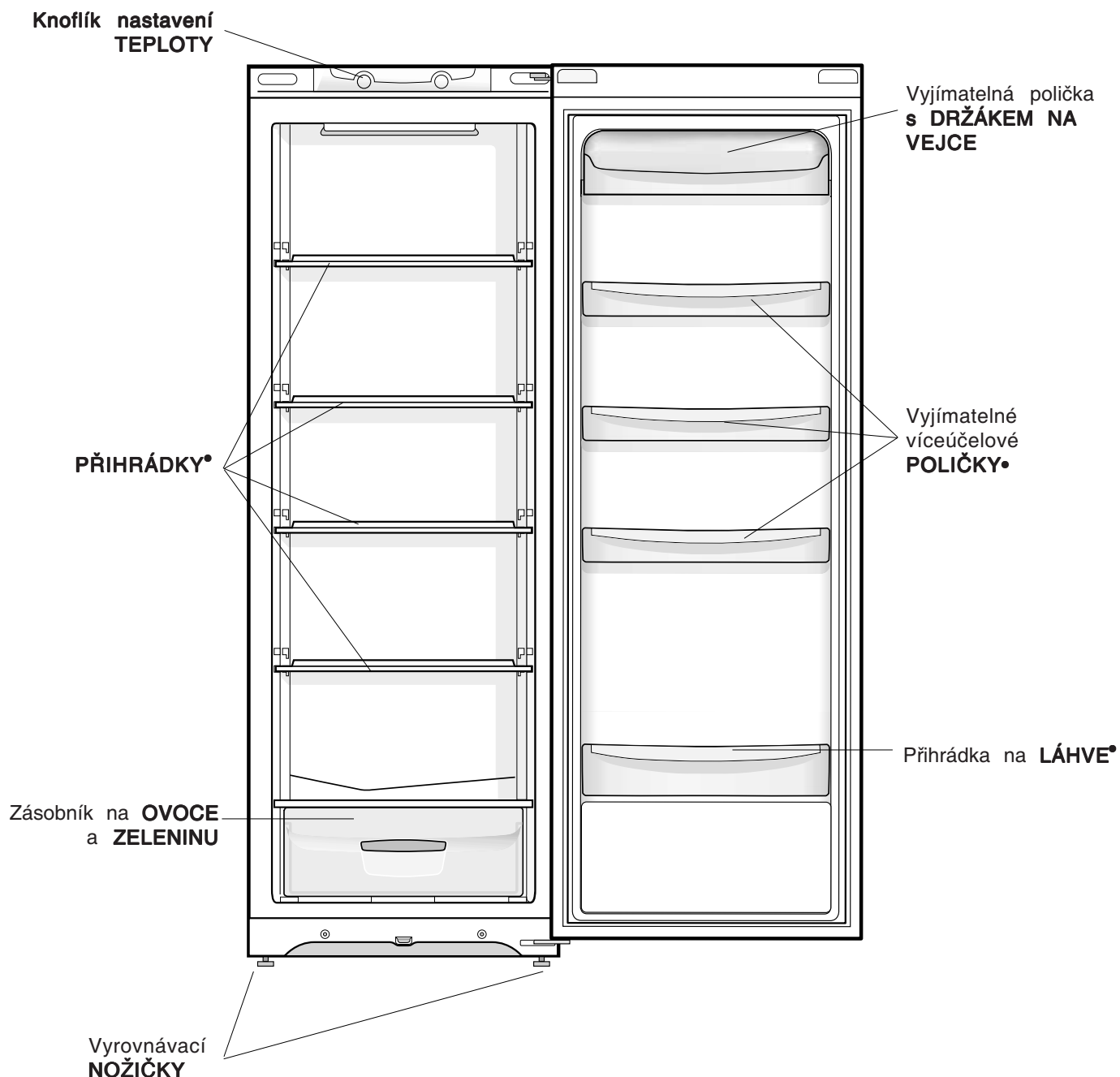
Poznámka: Chladnička je těžká, proto s ní při manipulaci zacházejte opatrně.

1. Umístěte chladničku na vybrané místo.
2. Při pohledu ze přední strany si označte polohu kraje levého bočního panelu.
3. Odsuňte chladničku dostatečně daleko, abyste se snadno dostali ke stěně za chladničkou.
4. Stabilizační držák musí být umístěn na podlahu ve vzdálenosti 100 - 200 mm směrem doprava od vyznačené značky kraje levého panelu, aby nezasahoval do komponentů na kompresorové montážní desce.
5. Označte a vyvrtejte otvory pro upevnění a pevně držák upevněte pomocí vhodných upevňovacích prvků (šroubů apod.).
6. Opatrně znovu umístěte chladničku. Ujistěte se, že montážní deska kompresoru zapadla do stabilizačního držáku.



Celkový pohled

Instrukce uvedené v tomto návodu jsou použitelné pro více modelů chladniček. Obrázek nemusí nutně přesně odpovídat modelu vašeho přístroje. Podrobnější informace o různých vlastnostech viz následující stránky.



- Různé počty a/nebo umístění.

Zapnutí a používání

Zapnutí přístroje

! Před zapnutím přístroje se přesvědčte, že jsou dodrženy pokyny pro instalaci (viz Instalace).

! Před připojením přístroje k síti dobře vyčistěte prostor chladničky a příslušenství vlažnou vodou s trochou jedlé sody.

1. Zapojte síťovou vidlici do zásuvky elektrického proudu a ujistěte se, že svítí vnitřní osvětlení.
2. Nastavte knoflík **NASTAVENÍ TEPLoty** na střední hodnotu. Po několika hodinách budete moci dát do chladničky potraviny.

Optimální využití chladničky

Teplota uvnitř chladničky se automaticky nastaví podle pozice knoflíku pro regulaci teploty.

1 = menší chlad **MAX** = větší chlad

Nicméně doporučujeme střední hodnotu.

Chladicí sekce chladničky je umístěna uvnitř zadní stěny chladicího prostoru, a to z důvodu zvětšení prostoru, zjednodušení ukládání a zlepšení vzhledu. Během chodu přístroje bude stěna pokryta námrazou nebo kapkami vody, podle toho, zda kompresor momentálně pracuje nebo ne. Nemusíte se ničeho obávat, chladnička pracuje správně.

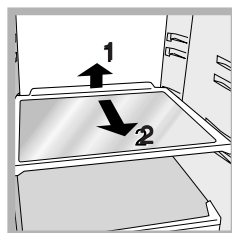
Pokud je knoflík pro **NASTAVENÍ TEPLoty** chladničky nastaven na vysokou hodnotu, v chladničce je velké množství potravin a v místnosti je vyšší teplota, spotřebič může pracovat neustále, což bude mít za následek nadměrný výskyt námrazy a vysokou spotřebu energie: pokuste se to vyvážit nastavením knoflíku na nižší hodnotu (odmrazování nastane automaticky).

Ve spotřebičích se statickým chlazením koluje vzduch přirozenou cestou: chladnější vzduch se pohybuje níže, protože je těžší.

Několik příkladů uchovávání potravin:

Potraviny	Rozmístění uvnitř chladničky
Čerstvé ryby a maso	Nad přihrádkou pro ovoce a zeleninu
Čerstvý sýr	Nad přihrádkou pro ovoce a zeleninu
Vařené jídlo	Na jakékoliv policičce
Uzeniny, bílé pečivo, čokoláda	Na jakékoliv policičce
Ovoce a zelenina	V zásobníku na ovoce a zeleninu
Vejce	Na příslušnou policičku
Máslo a margarín	Na příslušnou policičku
Lahve, nápoje, mléko	Na příslušnou policičku

- Do chladničky nevkládejte horké potraviny, pouze vlažné nebo vychladlé (viz kapitola *Upozornění a rady*).
- Pamatujte na to, že na rozdíl od obecného mínění vařené potraviny nevydrží déle, než syrové potraviny.
- V chladničce neskladujte tekutiny v otevřených nádobách. Způsobují zvýšení vlhkosti a k následné kondenzaci a námraze.



POLÍČKY: s mřížkou nebo bez mřížky. Jak je zobrazeno, policičky jsou vyjímatelné a výškově nastavitelné (viz obrázek), a umožňují tak jednoduché uskladnění velkých nádob a potravin. Výška může být nastavena, aniž byste museli policičku úplně vyjmout.

Světelný indikátor **TEPLoty**: pro identifikaci nejchladnějšího místa v chladničce.

1. Zkontrolujte, zda je jasné zobrazeno **OK** na světelném indikátoru (viz obrázek).
2. Pokud se slovo "OK" nezobrazí, znamená to, že teplota je příliš vysoká: nastavte knoflík **NASTAVENÍ TEPLoty** na vyšší hodnotu (chladnější) a vyčkejte přibližně 10 hodin, dokud se teplota nestabilizuje.
3. Zkontrolujte opět světelný indikátor: pokud to bude nutné, opět jej nastavte. Pokud bylo vloženo velké množství potravin nebo pokud jsou dveře chladničky často otevírány, je normální, když na indikátoru není zobrazeno **OK**. Vyčkejte alespoň 10 hodin předtím, než upravíte hodnoty knoflíkem **NASTAVENÍ TEPLoty** na vyšší stupeň.



Hygiena potravin

1. Jakmile máte nakoupené potraviny, odstraňte všechny vnější papírové, plastové nebo jiné obaly, které mohou zanechat bakterie nebo jiné nečistoty dovnitř vaší chladničky.
2. Chraňte potraviny tak, že zamezíte vzájemnému kontaktu potravin, (hlavně rychle se kazících položek a těch, které mohou silně zapáchat). Tím zabráníte možnosti kontaminace potravin mikroby/bakteriemi a také rozšiřování zápachu uvnitř chladničky.
3. Potraviny uskladňujte tak, abyste umožnili cirkulaci vzduchu mezi jednotlivými položkami.
4. Udržujte čistotu uvnitř chladničky, ale k čištění nepoužívejte okysličovadlo nebo brusné přípravky.
5. Z chladničky odstraňte všechny potraviny, kterým vypršelo datum spotřeby.
6. Pro správnou ochranu potravin by měly být veškeré rychle se kazící potraviny (měkké sýry, čerstvé ryby, maso apod.) uskladněny v chladnějších částech chladničky, tj. přímo nad sekci na ovoce a zeleninu, kde je umístěn indikátor teploty.

Vypnutí spotřebiče

Během čištění a údržby je nezbytné odpojit přístroj od elektrického proudu. Není dostačující, když knoflík nastavení teploty nastavíte na **OFF** (zařízení vypnuto), do chladničky jde stále určité množství proudu.

Čištění spotřebiče

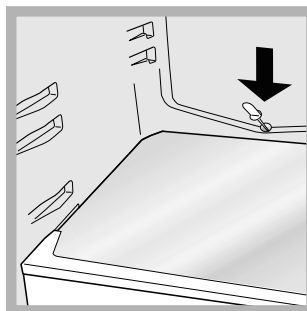
- Očistěte povrch přístroje, vnitřek a gumová těsnění houbou navlhčenou ve vlažné vodě se sodou nebo mýdlem. Nepoužívejte rozpouštědla, brusné materiály, louh ani amoniak.
- Všechny odnímatelné části lze vyjmout a umýt v teplé vodě s přídavkem mycího prostředku. Opláchněte je a pečlivě otřete.
- Na zadní stěně spotřebiče se může usazovat prach. Odstraňte ho vysavačem nastaveným na střední výkon. Před čištěním musí být spotřebič vypnut a jeho zástrčka vytažena ze zásuvky.

Jak zabránit usazování nečistot a nepříjemným pachům

- Tento spotřebič je vyroben z materiálů, které jsou hygienické a nevydávají žádný zápach. Aby byly tyto přednosti chladničky zachovány, je nutné, aby se veškeré potraviny ukládaly v uzavřených nádobách a zamezilo se tak znečištěním, které by mohly zapříčinit nepříjemný zápach.
- Pokud musíte přístroj nechat delší dobu vypnutý, vyčistěte pečlivě vnitřek a nechte otevřené dveře.

Odmrazování

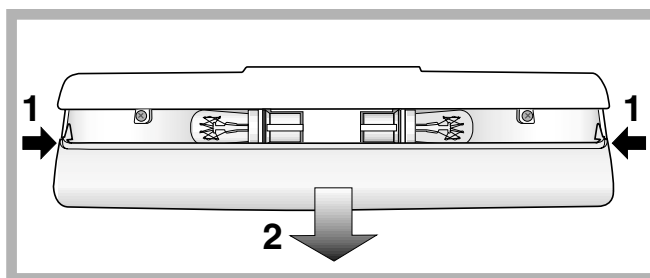
! Řiďte se následujícími pokyny. Neurychlujte proces rozmrazování použitím ostrých nebo špičatých nástrojů, můžete tak neopravitelně poškodit chladicí okruh.



Chladnička má automatickou odmrazovací funkci: voda je vedena do zadní části spotřebiče pomocí speciálního odtokového otvoru (viz obrázek), kde teplo vydávané kompresorem způsobuje její odpařování. Je důležité čistit otvor pravidelně, aby mohla voda odtékat.

Výměna žárovky

Abyste mohli vyměnit žárovku v prostoru chladničky, nejprve vytáhněte vidlici síťového přívodu ze zásuvky. Řiďte se instrukcemi uvedenými níže. K žárovce se dostanete tak, že odstraníte její kryt, jak je to znázorněno na obrázku. Nahradte žárovku podobnou žárovkou o příkonu uvedeném na krytu (15 W nebo 25 W).



Upozornění a rady

! Tento spotřebič byl navržen a vyroben v souladu s mezinárodními bezpečnostními předpisy. Následující varování jsou uvedena z bezpečnostních důvodů, a proto by měla být čtena pozorně.



Tento spotřebič vyhovuje následujícím směrnici EU:



- 72/23/EEC z 19/2/1973 (Nízké napětí) a následným úpravám;
- 89/336/EEC z 3/5/1989 (Elektromagnetická kompatibilita) a následujícím úpravám.
- 2002/96/CE
- hlučnost: 46 dB(A)

Hlavní bezpečnostní zásady

- Tento spotřebič byl navržen pro domácí používání a není určený pro obchodní a průmyslové účely.
- Spotřebič smějí používat jen dospělí a používat jej pouze ke skladování a k zmrazování potravin v souladu s pokyny, které jsou uvedeny v tomto návodu.
- Tento spotřebič nesmí být instalován ve venkovním prostředí, ani v zastřešených prostorech. Je velmi nebezpečné vystavit spotřebič dešti a bouřkám.
- Nedotýkejte se spotřebiče, jste-li bosí nebo máte-li mokrá nebo vlhká chodidla či ruce
- Nikdy se nedotýkejte chladících součástí uvnitř spotřebiče, jelikož byste se mohli poranit, popř. popálit od mrazu.
- Chcete-li odpojit spotřebič z elektrické sítě, vždy vytáhněte vidlici ze zásuvky; nikdy netahejte za samotný kabel.
- Nikdy nezačínějte s čištěním nebo údržbou zařízení, není-li síťová vidlice spotřebiče vypojena ze zásuvky. Nestačí jen spotřebič vypnout nastavením regulátoru teploty na **OFF** (zařízení vypnuto), tím přístroj od sítě plně neodpojíte.
- V případě poruchy se nikdy nepokoušejte provádět sami opravu. Opravy, které jsou prováděny neoprávněnými osobami, mohou způsobit zranění anebo další poruchu.
- Nepoužívejte jiné nástroje než speciální škrabku, která je dodávána s přístrojem.
- Nedovolte dětem, aby se spotřebičem manipulovaly. V žádném případě by si neměly sedat na přihrádky a věšet se na dvířka.
- Obalový materiál uschovejte mimo dosah dětí! Děti by se mohly udusit či poranit.

Recyklace

- Obaly: Respektujte místní předpisy pro zacházení s použitými obalovými materiály, patří do tříděného odpadu a následně jsou recyklovány.

Likvidace a nakládání se starými elektrickými spotřebiči

- Direktiva EU 2002/96/EC o zacházení s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (WEEE) definuje postupy zpětného odběru a následného zpracování (recyklace) všech použitých elektrozařízení, kterých se spotřebitelé rozhodli zbavit a zakazuje, aby staré domácí spotřebiče byly likvidovány v netříděném komunálním odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně s požadavkem na jejich neoptimálnější využití a recyklaci a zamezení vlivu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "přeškrtnuté popelnice", uvedený na výrobcích, říká spotřebiteli, že tento použitý výrobek po skončení životnosti NESMÍ být odložen do směsného komunálního odpadu.

Informace o zpětném odběru a následné likvidaci použitých elektrozařízení vám poskytnou všichni prodejci elektrospotřebičů a vaše obecní úřady. Informace naleznete také na internetových stránkách výrobců elektrospotřebičů, obecních úřadů a samozřejmě Ministerstva životního prostředí.

!!! Dodržením doporučení a informací o zacházení se starými výrobky aktivně podpoříte ochranu zdraví a životního prostředí, odevzdáním starých výrobků na místech zpětného odběru vyloučíte možnost poškození zdraví a životního prostředí nebezpečnými látkami obsaženými v některých výrobcích !!!

Respektování a ochrana životního prostředí

- Spotřebič instalujte v dobře větrané místnosti. Neumísťujte jej na místo, kde by byl vystaven přímému slunečnímu záření a jiným tepelným zdrojům.
- Neotevírejte často dvířka chladničky a nenechávejte je dlouho otevřená. Ušetříte tak elektrickou energii.
- Nepřepíňujte chladničku příliš velkým množstvím potravin. Vzduch musí volně cirkulovat. Pokud je cirkulace narušena, kompresor je vystaven větší zátěži a trvale běží.
- Do chladničky nikdy nekládejte příliš horké potraviny. Kompresor musí zvyšovat výkon a tím i spotřebu energie.
- Pravidelně kontrolujte a čistěte těsnění dvířek spotřebiče. Ujistěte se, že na nich nejsou nečistoty, že je jejich přilnavost v pořádku a že jimi neuniká chladný vzduch (viz *Údržba a péče*).

Pokud zařízení nepracuje správně, přečtěte si předtím, než se obrátíte na odborný servis (viz *Servis*), níže uvedený přehled, zda v něm nenaleznete řešení problému.

Porucha:

Možné příčiny / Řešení

Vnitřní osvětlení chladničky nesvítí.

- Zástrčka nebyla zapojena do zásuvky, nebo není správný kontakt, nebo vypadla dodávka elektřiny.

Chladnička dobře nechladí.

- Dvířka nejsou řádně dovřená nebo je poškozené těsnění.
- Dvířka jsou příliš často otvírána.
- Knoflík pro NASTAVENÍ TEPLoty není správně nastaven.
- Chladnička je přeplněna.

Potraviny uvnitř chladničky začínají mrznout.

- Knoflík pro NASTAVENÍ TEPLoty není správně nastaven.
- Potraviny jsou v kontaktu se zadní stěnou chladničky.

Motor neustále pracuje.

- Dvířka nejsou řádně dovřená nebo jsou často otvírána.
- Okolní teplota je velmi vysoká.

Spotřebič vytváří silný hluk.

- Přístroj nebyl umístěn na rovný podklad (viz kapitola *Instalace*).
- Spotřebič byl umístěn mezi skříňky, které vibrují a vytváří hluk.
- Vnitřní chladicí systém vydává slabý hluk, i když je kompresor vypnut. Toto není porucha, je to normální.

Zadní stěna chladničky je pokryta námrazou nebo kapkami vody.

- To ukazuje, že přístroj pracuje normálně.

Ve spodku chladničky je voda.

- Odtokový kanálek vody je ucpaný (viz kapitola *Údržba a péče*).

Servis

Předtím než zavoláte servis:

- Podívejte se, zda nemůžete poruchu sami odstranit (viz *Odstraňování problémů*).
- Pokud spotřebič stále nefunguje, ačkoli jste zkontrolovali všechny možné příčiny poruchy, volejte servisní středisko.

Pracovníkovi servisu sdělte:

- druh poruchy
- model spotřebiče (Mod.)
- sériové číslo (S/N)

Tyto informace naleznete na typovém štítku umístěném ve spodní levé části chladicího prostoru.

CLASS	SN-ST	REFRIGERANT	VOLUME litres
V	220-240	TYPE	TOTAL GROSS 290
Hz	50 ~	g	FRIDGE 288
FUSE		FREEZING CAPACITY	CHILLER 0
(M) 80W 0.37A		Kg/24h	FREEZER 0
OVV		MADE IN EU	
Ind 76 34529 7600		COMPLIES WITH EN5014:1993 Protected by regulations/patents	
		S/N 602060001	Model SAN300

sériové číslo model

Nikdy se neobracejte na neautorizované techniky a důsledně odmítejte použití neoriginálních náhradních dílů.

Servisní modrá linka: 810 800 023

Indesit Company Česká s.r.o.

Lihovarská 1060/12

190 00 Praha 9, Česká republika

www.hotpoint-ariston.cz

www.indesit.cz

Indesit Company, SpA

Via Aristide Merloni, 47 - 60044 Fabriano

tel. (0732) 6611 - Italy

www.indesitcompany.com